

---

# Informe

## MARÍA ZAMBRANO Y LA CULTURA CLÁSICA:

### 1. INTRODUCCIÓN:

Traemos a colación los documentos que consideramos más representativos en relación a este tema de los que tenemos noticia, ya sean originales inéditos o publicados, artículos, notas o monografías. Ni que decir tiene que el presente informe, pese a ser el único realizado hasta la fecha sobre este asunto, y aún recogiendo citas de originales sin publicar conservados en la Fundación María Zambrano, no puede, ni pretende ser, “la última palabra”. Así, por ejemplo, no se han incluido algunos de los múltiples temas relacionados con el que aquí nos ocupa, ni todas las obras en las que se hace referencia, directa o indirecta, a la “cultura clásica”.

### 2. BIBLIOGRAFÍA:

1933

-*San Basilio*, Cruz y Raya, Madrid, nº. 2, págs. 91-118.

1934

-*Alejandro el Grande, héroe antiguo*, Revista de Occidente, Madrid, nº. 127, págs. 117-120.

1938

-*Un camino español: Séneca o la resignación*, Hora de España, Valencia-Barcelona, nº. 27, págs. 11-20; en *Los intelectuales en el drama de España, y Ensayos y Notas (1936-1939)*, Hispamerca, Madrid, 1977, Col. Textos Recuperados nº.4, y en *Senderos*, Anthropos, Barcelona, 1986, págs. 105-116, Col. Memoria Rota, Exilios y Heterodoxias nº. 8.

1939

-*Filosofía y poesía*, Taller, México D.F. nº. 4, págs. 5-14; y en *Filosofía y poesía*, Publicaciones de la Universidad de Michoacán, Morelia, México, o F.C.E., Madrid, 1993 y 2001; y en *Obras Completas*, Aguilar, Madrid, 1971.

1940

-*Sobre el estoicismo*, M-485.

1941

-*La violencia europea*, Sur, Buenos Aires, nº. 78, págs. 7-23; en *La agonía de Europa*, Sudamericana, Buenos Aires, 1945, págs. 61-58; o en Trotta, Barcelona, 2000.

1943

-*La idea del hombre en el tiempo según San Agustín*, M-358.

1944

-*El final del mundo antiguo y la impotencia de la filosofía*, M-320.

-*El pensamiento vivo de Séneca*, Losada, Buenos Aires; en Cátedra, Madrid, 1992; y en Siruela, Madrid, 1994. 1948

-*Delirio de Antígona*, Orígenes, La Habana, nº. 18, págs. 14-21.

-*El estoicismo, filosofía de crisis*, M-234.

-*Antígona*, M-249 y M-404.

1949

-*Introducción al seminario “La idea del hombre en San Agustín”*, M-9.

1950

-*Inscripciones romanas*, M-188.

-*Fragmentos pitagóricos*, M-189.

1953

-*Las ruinas*, Asomante, San Juan de Puerto Rico, nº. 1, págs. 8-14; y en *El hombre y lo divino*, F. C. E., México D.F., Breviarios; y en Siruela, Madrid, 1992.

1954

-*La tragedia novelada (proyecto)*, M-472.

1955

-*El hombre y lo divino*, F. C. E., México D.F., Breviarios; en Siruela, Madrid, 1993; y en Círculo de Lectores, Madrid, 2000

-*El origen del circo*, M-230.

1957

-*Tragedia y novela*, M-31.

1958

-*Lo nacido es trágico*, M-367.

-*Tragedia y novela*, M-372.

1960

-*Epoche di catacombe*, L'approdo letterario, n.º. 12, Edizioni Rai Radiotelevisione Italiana; y en Aurora, n.º. 4, Barcelona, págs. 124-126.

1963

-*La hermandad y los hermanos*, Semana, San Juan de Puerto Rico, 20 de noviembre, n.º. 290, pág. 4.

1964

-*Des dieux grecs*, Revue Metaphisique et de Moral, París, n.º. 2, págs. 157-171.

-*Castor y Pólux*, M-58.

-*El mito de los gemelos*, M-59.

-*El laberinto*, M-76.

-*El origen del teatro*, Semana, San Juan de Puerto Rico, 26 de agosto, n.º. 307, pág. 6.

-*La crisis de la cultura en occidente*, Semana, San Juan de Puerto Rico, 19 de agosto, n.º. 306, pág. 10.

-*La salida*, M-78.

-*Orfeo*, M-92

-*Tres granos de granada*, M-79.

1965

-*Areté, virtus, eficacia*, M-290.

-*La crisis de la cultura de Occidente*, Educación, San Juan de Puerto Rico, n.º. 18, págs. 45-47.

-*El origen del teatro*, Educación, San Juan de Puerto Rico, n.º. 18, págs. 48-40; y en Diario 16, Madrid, 9 de noviembre, Suplemento "Culturas", n.º. 83, pág.8.

1967

-*La tumba de Antígona*, Siglo XXI, México D.F., Col. Mínima; en Litoral, Torremolinos, Málaga, n.ºs. 121-122-123, págs. 25-85; en *Senderos*, Anthropos, Barcelona, 1986, págs. 199-265; en Mondadori, junto con *Diotima de Mantinea*, Litoral, Málaga, 1989; y en SGAE, Madrid, 1997.

1968

-*Camino de Éfeso*, M-409.

-*Perséfone y el tiempo*, M-537.

1973

-*El vaso de Atenas (In memoriam)*, (Cap. de *El hombre y lo divino*), Papeles de Son Armadans, Palma de Mallorca, n.º. 207, págs. 275-283.

1983

-*El vaso de Atenas*, Litoral, Málaga, n.ºs. 121-123.

1985

-*Roma, ciudad abierta y secreta*, Diario 16, Madrid, 2 de junio, Sup. "Culturas", n.º. 9, pág. 8.

-*Un impar monumento*, Diario 16, Madrid, 23 de junio, Sup. "Culturas", n.º. 11, pág. 8, pág. 8.

1984

-Prólogo a *Poemas romanos*, de Aurelio Torrente, Libros Maina, Madrid.

1986

-*El origen del teatro*, Diario 16, Madrid, 9 de noviembre.

-*La esfinge y los etruscos*, Diario 16, Madrid, 23 de noviembre.

-*La disputa entre la filosofía y la poesía sobre los dioses*, (Cap. de *El hombre y lo divino*), Litoral, Torremolinos, Málaga, nºs. 169-170, págs. 398-404.

1998

-*Seneca: con suoi testi scelti*, Mondadori, Milano.

1999

-*La luz en la Acrópolis*, Aurora, nº. 2, Barcelona, págs. 136-138.

S. F.

## EL SUEÑO, FORMA REVELADORA:

### 1. INTRODUCCIÓN:

No es necesario insistir en la importancia del tema al que se dedica este número de *Aurora*, baste el reparar en la gran cantidad de escritos que nuestra pensadora le dedica y en la profundidad los mismos. Durante el sueño, nuestro estado originario, la conciencia ceja y atendiendo a su forma podemos descubrir aspectos esenciales de nuestra original naturaleza humana. Se trata, por tanto, de un aspecto crucial del pensamiento zambraniano que tiene importantes derivaciones como el tiempo, la atención, la creación artística, la pasividad, el trascender, la revelación, la metáfora y el símbolo, el delirio, etc; por mor del espacio sólo a algunas de ellas podremos hacer referencia en este informe.

Como de costumbre incluimos aquí todos los originales inéditos conservados en la Fundación María Zambrano, con sus correspondientes signaturas. Algunos de ellos fueron posteriormente publicados sin apenas modificaciones, bien en artículos con diferente o parecido título, bien incluidos en monografías; no obstante creemos que su inclusión en el presente informe tiene suficiente interés bibliográfico.

María Zambrano publicó dos monografías dedicadas explícitamente al sueño: *Los sueños y el tiempo* y *El sueño creador*; hay que decir, no obstante, que pese a su tardía publicación (especialmente en el primero de los casos) son dos proyectos bien tempranos: ya en los años 50 podemos encontrar los primeros escritos al respecto, y en las décadas posteriores serán casi continuas las veces que retomará este proyecto..., baste con dar un vistazo a la presente bibliografía.

Conviene señalar, en este sentido, que resulta muy ilustrativo poder comprobar cómo en muchos casos el proyecto originario es muy anterior al momento de su publicación, o cómo el mentado proyecto va modificándose en sucesivas versiones. El caso más conocido es el de *Los sueños y el tiempo*, con versiones, de todo o de parte, en los años 1954, 1957, 1958, 1959, 1960, 1968, 1972 y 1992. Obviamente la última versión no recoge todas las elucubraciones de nuestra autora durante casi cuarenta años; sería un trabajo de investigación del mayor interés aclarar la posición zambraniana en cada momento y seguir su evolución.

En referencia a su colaboración con el Departamento de Instrucción Pública Puertorriqueño hay que decir que, aunque los años 60 son de honda reflexión sobre el tema, la bibliografía no es especialmente abundante en este punto; apenas si encontramos media docena de artículos en 1964, 4 de ellos permanecen aún inéditos, el resto fue publicado en *Semana* y sobre todo en *Educación*. Si recordamos lo ya apuntado en anteriores informes, a propósito de la colaboración de nuestra pensadora con las revistas *Escuela* y *Semana*, repararemos en que “era la dirección de las mentadas publicaciones la que encargaba los artículos fijando el asunto a tratar”, por tanto hemos de suponer que el sueño muy probablemente era una cuestión demasiado compleja para el lector potencial de estas publicaciones periódicas.

## 2. BIBLIOGRAFÍA:1940

-*El freudismo, testimonio del hombre actual*, La Verónica, La Habana; también en *Hacia un saber sobre el alma*, Losada, Buenos Aires, 1950 y en *Alianza*, 2000; también en *Settanta*, Milán, n.º. 34, 1973, págs. 31-42 (traducción italiana).

-*El freudismo* (M-502).

1944

-*Apuntes sobre el tiempo y la poesía*, Poeta, La Habana, págs. 5.

1947

-*Franz Kafka, un mártir de la lucidez*, Asomante, Universidad de Puerto Rico, San Juan, n.º.1, y en *Aurora. Papeles del Seminario María Zambrano*, Barcelona, n.º.3, págs. 124-132.

-*La pasividad* (M-353).

1948

-*Le regard de Cervantes*, La Licorne, París, n.º. 3, págs. 199-206, traducción al francés de I. Billod.

-*Delirio de Antígona*, Orígenes, La Habana, n.º. 18, págs. 14-21.

1954

-*Sueños* (M-368).

-*Tres delirios*, Orígenes, La Habana, n.º. 35, págs. 5-9.

-*Los sueños y el tiempo* (M-462).

1955

-*Aforismos y sueños* (M-305).

-*La multiplicidad de los tiempos*, Bottege Oscure, Roma, n.º. 16, págs. 214-223, y en *El nacimiento (Dos escritos autobiográficos)*, Entregas de la ventura, Madrid, 1981, págs. 20-21.

-*Adsum*, la Licorne, Montevideo, págs. 71-79, y en *El nacimiento (Dos escritos autobiográficos)*, Entregas de la ventura, Madrid, 1981, págs. 20-21.

1956

-*Sueños* (M-385).

1957

-*Los sueños y el tiempo*, Diógenes, Buenos Aires, n.º. 19, págs. 43-58; en Diógenes, París, n.º. 19, págs. 42-53, traducción francesa; en Luigi de Luca, Roma, col. Quaderni di Pensiero e di poesia, traducción al italiano de E. Croce; y en *El sueño creador*, Turner, Madrid, 1986, págs. 13-28.

-*Sobre el tiempo* (M-30).

-*S. Y T. (Cuaderno)* (M-509).

1958

-*Los sueños en la vida humana* (M-255).

-*El soñar y la realidad* (M-382).

-*Análisis de la atemporalidad* (M-387).

-*El tiempo* (M-386).

-*La estructura del tiempo en la vida humana* (M-373).

-*La multiplicidad de los tiempos en la vida humana* (M-33) y (M-391).

-*Los sueños y el tiempo* (M-370) y (M-395).

1959

-*Delirio, esperanza, razón* (M-35).

-*El fantasma* (M-335).

-*El tiempo en la vida humana* (M-377).

-*Informe sobre "El sueño creador" y "El sueño y el tiempo"* (M-339).

-*La conciencia histórica: el tiempo*, Cuadernos del Congreso por la Libertad de la Cultura, París, n.º. 35, págs. 25-28.

-*Ser y tiempo* (M-364).

1960

-*Pintura "Los sueños y el tiempo"* (M-370).

-*Esquema de la génesis del tiempo* (M-384).

-*Los sueños y el tiempo* (M-389).

-*Pintura "Los sueños y el tiempo"* (M-379).

-*Apuntes para "La angustia y el tiempo"* (M-414).

1962

-*Les rêves et les sociétés humaines* en “Les rêves et la création littéraire”, comunicación en los Coloquios Internacionales de Royaumont en Junio de 1962, recogida en *Los sueños y el tiempo*, bajo el título *El sueño creador*, Gallimard, París, 1964.  
-*El sueño en la creación literaria* (M-239).

1963

-*El tiempo y la verdad*, La Torre, San Juan de Puerto Rico, nº. 42, abril-junio, págs. 29-43.  
-*Los sueños en la creación literaria: “La Celestina”*, Papeles de Son Armadans, Palma de Mallorca, nº. 85, págs. 21-35; con el título *La celestina: una semitragedia* (y con ligeras variaciones), en *El sueño creador*, Universidad Veracruzana, Xalapa, 1965; en *Obras Reunidas*, Aguilar, Madrid, 1971, págs. 68-75; y en *El sueño creador*, Turner, Madrid, 1986.

1964

-*Dos ensayos: lugares de la filosofía, el despertar*, Educación, San Juan de Puerto Rico, nº. 13, enero, págs. 77-80.  
-*El sueño fenómeno cósmico* (M-70).  
-*El despertar*, Educación, San Juan de Puerto Rico, nº. 11, págs. 80-81.  
-*El despertar a la verdad* (M-73).  
-*El tiempo en la vida humana* (M-81).  
-*La atención, esencia y forma de la atención* (M-93).  
-*Quevedo y la conciencia de España*, Semana, San Juan de Puerto Rico, 19 de febrero, nº. 267, págs. 5 y 12.

1965

-*España, sueño y verdad*, Edhasa, Barcelona, edición aumentada en 1982.  
-*El sueño creador*, Universidad Veracruzana, Xalapa, México, col. Cuadernos de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias, nº. 28; en *Obras completas*, I, aumentada con el apéndice *El sueño de los discípulos en el Huerto de los Olivos*, Aguilar, Madrid, 1971, págs. 17-112,

col. Estudios Literarios; y en Turner, Madrid, 1986, 143 págs. , aumentada con los artículos *Los sueños y el tiempo*, *Lugar y materia en los sueños y Sueño y verdad*.

-*La forma sueño*, en La Palabra y el Hombre. Revista de la Universidad Veracruzana, Xalapa, México, nº. 33, págs. 5-10.

1966

-*El sueño creador*, Ínsula, Madrid, septiembre; y también en Universidad de Alcalá/Club Internacional del Libro, Madrid, 1998.

1967

-*La tumba de Antígona (Fragmento)*, Revista de Occidente, Madrid, nº. 54, págs. 272-293.

1968

-*Perséfone y el tiempo* (M-537).

1971

-*En sueños* (M-362).  
-*El sueño creador*, Universidad Veracruzana, Xalapa, México, 1965, Colección Cuadernos de la Facultad de Filosofía, Letras y Ciencias, n. 28, 179 págs; también en *Obras reunidas I* (aumentada con el apéndice *El sueño de los discípulos en el Huero de los Olivos*), Aguilar, Madrid, 1971, Colección Estudios Literarios, págs. 17-112; en Turner (edición corregida y aumentada con los artículos: *Los sueños y el tiempo*, *Lugar y materia de los sueños y Sueño y verdad*), Madrid, 1986; Universidad de Alcalá/Club Internacional de Libro, Madrid, 1998. 1974  
-*Sueño de esta mañana* (M-144).  
-*España, sueño y verdad* (M-215).

1975

-*Dos artículos de María Zambrano: El tiempo en la vida humana, La barca de oro: introducción a la memoria humana*,

Educación, San Juan de Puerto Rico, n.º. 15, marzo, págs. 75-81..  
-*El tiempo en la vida humana*, Educación, San Juan de Puerto Rico, n.º. 29, págs. 88-89.

1978

-*Los sueños y el tiempo* (M-537). 1980  
-*Sueños de ella* (M-356).  
-Prólogo a *Circuncisión del sueño* de Emilio Prados, Pre-Textos, Valencia.

1982

-*España, sueño y verdad*, Edhasa, Barcelona (reed. 2002); y en Siruela, Madrid, 1994.

1984

-*Andalucía, sueño y verdad*, Ed. Andaluzas Unidas, Granada, 250 págs., col. Biblioteca de la Cultura Andaluza, n.º. 8.

1985

-*Materia y lugar de los sueños*, La Nación, Buenos Aires; en Pasajes, Pamplona, n.º. 1, págs. 5-9; y en *El sueño creador*, Turner, Madrid, págs. 28-34.

1986

-*El sueño creador*, Turner, Madrid. 1987  
-*Lucrecia de León: los sueños* (M-161).  
-Prólogo a *Sueños y procesos de Lucrecia de León* de E. Simón y J. Blázquez, Tecnos, Madrid.

1989

-*Delirio y destino*, Mondadori, Madrid, 1989; también Círculo de Lectores, Madrid, 1989; y en Centro de Estudios Ramón Areces, Madrid, 1997.  
-*El sueño en la pintura*, Diario 16, Madrid, 29 de julio, Sup. "Culturas", n.º. 219; y en Aurora. Papeles del Seminario María Zambrano, Barcelona, n.º.5, págs. 118-120.

1990

-*El cine como sueño*, Diario 16, Madrid, 17 de febrero.

1992

-*Los sueños y el tiempo*, Siruela, Madrid (reed. 1998).